

Nr. **551**GEMEINDE ALDEIN
Provinz BozenCOMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom Seduta del
06.10.2026Uhr Ore
18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:**Presenti:**

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, Constatato che il numero degli intervenuti è
übernimmt sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den nella sua qualità di Sindaca ne assume la
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

Ermächtigung zur Unterquerung der Gp. 165/15,
K.G. Aldein für den Bau einer neuen
unterirdischen Elektroleitung an die Edyna GmbH

Autorizzazione all'attraversamento sotterraneo
della p.f. 165/15, C.C. Aldino, per la costruzione di
una nuovo condotta elettrica sotterranea alla Edyna
Srl

Ermächtigung zur Unterquerung der Gp. 165/15, K.G. Aldein für den Bau einer neuen unterirdischen Elektroleitung an die Edyna GmbH

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass auf der Bp. 482/1, E.Zl. 459/II, K.G. Aldein ein neuer unterirdischer 0,4 kV Elektroanschluss für die Edyna GmbH errichtet werden soll;

Festgestellt, dass im Zuge der Arbeiten die Gp. 165/15, E.Zl. 380/II, K.G. Aldein, unterquert werden muss;

Festgestellt, dass die Edyna GmbH die Gemeinde mit Schreiben vom 23.09.2026 um die Ermächtigung zur Unterquerung der Gp. 165/15 (ca. 10 m), E.Zl. 380/II, K.G. Aldein, für den Bau einer neuen unterirdischen 0,4 kV Elektroleitung, ersucht hat;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzung auf Märkten;

Festgestellt, dass für diese Besetzung keine Gebühr zu entrichten ist, da sie wie im Art. 22 der obgenannten Verordnung vorgesehen im Pauschalbetrag enthalten ist;

Festgestellt, dass nach Beendigung der Arbeiten der ursprüngliche Zustand wieder herzustellen ist; auf dem, von den Grabungsarbeiten betroffenen Straßenabschnitt, ist der Straßenbelag samt Unterbau, auf jenem Abschnitt über die gesamte Straßenlänge und -breite zu erneuern.

Nach kurzer Diskussion;

Nach Übereinkunft, die Edyna GmbH zu ermächtigen, die gemeindeeigene Gp. 165/15, E.Zl. 380/II, K.G. Aldein, zwecks Bau einer unterirdischen 0,4 kV Elektroleitung zu unterqueren;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Arbeiten unverzüglich durchgeführt werden können;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
cZbvvv6U7ztvsAIZprYqpKrbQrzMreMrMDO
Aqlu8hd8= vom 06.10.2026;

**Autorizzazione all'attraversamento
sotterraneo della p.f. 165/15, C.C. Aldino, per
la costruzione di una nuovo condotta
elettrica sotterranea alla Edyna Srl**

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che sulla p.ed. 482/1, p.t. 459/II, C.C. Aldino viene costruita una nuova condotta elettrica interrata di 0,4 kV per la Edyna Srl;

Accertato che nel corso dei lavori deve essere attraversata sotterraneamente la p.f. 165/15, p.t. 380/II, C.C. Aldino;

Constatato che con nota del 23.09.2026 la ditta Edyna Srl ha chiesto al Comune l'autorizzazione all'attraversamento sotterraneo della p.f. 165/15 (ca. 10 m), p.t. 380/II, C.C. Aldino, per la costruzione di una nuova condotta elettrica sotterranea di 0,4 kV;

Visto la rispettiva richiesta;

Visto il regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati;

Accertato che per l'occupazione non è dovuta nessuna tariffa, in quanto inclusa nella tariffa forfettaria secondo art. 22 del sopra citato regolamento;

Constatato che dopo l'ultimazione dei lavori il terreno dovrà essere ripristinato nello stato d'origine; nel tratto di strada, interessato dai lavori di scavo, il manto stradale compresa la sottostruttura, dovrà essere rinnovato per tutta la lunghezza e larghezza della strada.

Dopo breve discussione;

Convenuto di autorizzare la ditta Edyna Srl di attraversare la p.f. 165/15, p.t. 380/II, C.C. Aldino, proprietà del Comune di Aldino, con la costruzione di una condotta elettrica interrata 0,4 kV;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all'esecuzione dei lavori;

Visto il parere tecnico favorevole
cZbvvv6U7ztvsAIZprYqpKrbQrzMreMrMDO
Aqlu8hd8= del 06.10.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten SzkhXziIb8DM4jtIt+QnA41yTRiYJwKUkIuf Wcp3vqI= vom 06.10.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2025 – 2027;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2025 – 2027;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2025 – 2027;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il parere contabile favorevole SzkhXziIb8DM4jtIt+QnA41yTRiYJwKUkIuf Wcp3vqI= del 06.10.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2025 -2027;

Visto il bilancio di previsione 2025 -2027 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2025 – 2027;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form

a voti unanimi espressi in forma legale

1. die Edyna GmbH zu ermächtigen, die gemeindeeigene Gp. 165/15, E.Zl. 380/II, K.G. Aldino, zwecks Bau einer unterirdischen Elektroleitung 0,4 kV, zu unterqueren;
2. festzusetzen, dass der ursprüngliche Zustand wieder herzustellen ist; auf dem, von den Grabungsarbeiten betroffenen Straßenabschnitt, ist der Straßenbelag samt Unterbau, auf jenem Abschnitt über die gesamte Straßenlänge und -breite zu erneuern.
3. festzuhalten, dass mit der Maßnahme keine Ausgabe verbunden ist;
4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion

1. di autorizzare la ditta Edyna Srl di attraversare la p.f. 165/15, p.t. 380/II, C.C. Aldino, proprietà del Comune di Aldino, con la costruzione di una condotta elettrica interrata 0,4 kV;
2. di fissare che il terreno dovrà essere ripristinato nello stato d'origine; nel tratto di strada, interessato dai lavori di scavo, il manto stradale compresa la sottostruttura, dovrà essere rinnovato per tutta la lunghezza e larghezza della strada.
3. di dare atto che con il presente provvedimento non è connesso nessuna spesa;
4. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato

Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale